

**Bill 36**

**Government Bill**

**Projet de loi 36**

**Projet de loi du gouvernement**

---

2<sup>nd</sup> Session, 39<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
57 Elizabeth II, 2008

---

---

2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
57 Elizabeth II, 2008

---

**BILL 36**

**PROJET DE LOI 36**

**THE MUNICIPAL ASSESSMENT  
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ÉVALUATION MUNICIPALE**

Honourable Mr. Ashton

M. le ministre Ashton

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

This Bill provides for regulations to establish the years in which general assessments are to be made.

Amendments are also made to enable the assessor and the taxpayer to agree to change a property's assessment before the board of revision process begins, and to enable the Municipal Board to assist in resolving an appeal before it is heard.

The existing exemption for property owned by legions is expanded to include legions occupying leased space.

A number of other administrative amendments are also made, along with a consequential amendment to the rule-making powers of the Municipal board that are found in *The Municipal Board Act*.

## NOTE EXPLICATIVE

---

Le présent projet de loi prévoit la prise de règlements désignant les années au cours desquelles des évaluations générales doivent être effectuées.

Il permet à l'évaluateur et au contribuable de convenir de modifier l'évaluation d'un bien avant que le processus du comité de révision ne débute. Il autorise aussi la Commission municipale à faciliter le règlement d'un appel avant qu'il ne soit entendu.

Par ailleurs, il étend les exemptions relatives aux biens appartenant aux légions afin qu'elles s'appliquent également à celles qui occupent des locaux loués.

Enfin, il apporte d'autres modifications de nature administrative ainsi qu'une modification corrélative concernant les pouvoirs que la *Loi sur la Commission municipale* confère à la Commission municipale en matière de prise de règles.

**BILL 36**

**THE MUNICIPAL ASSESSMENT  
AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. M226 amended*

*1       **The Municipal Assessment Act** is amended by this Act.*

*2       Subsection 1(1) is amended*

*(a) by repealing the definition "reference year";*

*(b) in the definition "value", by striking out "in the applicable reference year" and substituting "on the applicable reference date"; and*

**PROJET DE LOI 36**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
L'ÉVALUATION MUNICIPALE**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. M226 de la C.P.L.M.*

*1       La présente loi modifie la **Loi sur l'évaluation municipale**.*

*2       Le paragraphe 1(1) est modifié :*

*a) par suppression de la définition de « année de référence »;*

*b) dans la définition de « valeur », par substitution, à « au cours de l'année de référence applicable », de « à la date de référence applicable »;*

(c) by adding the following definition:

**"reference date"** means, for a general assessment under subsection 9(1), the date prescribed as the reference date; (« date de référence »)

3 *Section 4 is replaced with the following:*

**Provincial Municipal Assessor**

4 A Provincial Municipal Assessor must be appointed in accordance with *The Civil Service Act*.

4 *Subsection 5(1) is amended*

(a) in clause (d), by striking out "subject to subsection (2),"; and

(b) by replacing clause (e) with the following:

(e) carry out any other powers and duties assigned to the Provincial Municipal Assessor under this Act, and any other duties assigned by the minister under clause 6(2)(c).

5 *Subsection 6(1) is amended by striking out "and" at the end of clause (c) and adding the following after clause (c):*

(c.1) prescribing the years in which a general assessment must be made;

(c.2) prescribing a reference date for each general assessment;

(c.3) for the purpose of clauses 9(8)(c) and 13(8)(c), prescribing the time period preceding the applicable reference date during which land must be in an undeveloped and natural state;

6(1) *Subsection 9(2) is amended by striking out "1994 and in every fourth year thereafter" and substituting "each prescribed year".*

c) par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :

« **date de référence** » La date désignée à ce titre par règlement à l'égard d'une évaluation générale visée au paragraphe 9(1). ("reference date")

3 *L'article 4 est remplacé par ce qui suit :*

**Évaluateur municipal de la province**

4 L'évaluateur municipal de la province est nommé conformément à la *Loi sur la fonction publique*.

4 *Le paragraphe 5(1) est modifié :*

a) dans l'alinéa d), par suppression de « sous réserve du paragraphe (2), »;

b) par substitution, à l'alinéa e), de ce qui suit :

e) exerce les autres attributions qui lui sont assignées sous le régime de la présente loi ainsi que les autres fonctions que le ministre lui confère en vertu de l'alinéa 6(2)c).

5 *Le paragraphe 6(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :*

c.1) désigner les années au cours desquelles une évaluation générale doit être effectuée;

c.2) désigner une date de référence pour chaque évaluation générale;

c.3) pour l'application des alinéas 9(8)c) et 13(8)c), prévoir la période précédant la date de référence applicable pendant laquelle des biens-fonds doivent être laissés en friche;

6(1) *Le paragraphe 9(2) est modifié par substitution, à « en 1994, puis à chaque quatre ans », de « au cours de chaque année désignée par règlement ».*

6(2) *Subsection 9(2.1) is amended by striking out "the three years following that year" and substituting "each subsequent year, until the year of the next general assessment".*

6(3) *Subsections 9(2.2) and (4) are repealed.*

6(4) *Clause 9(8)(c) is amended by striking out "during the applicable reference year and the two years preceding the applicable reference year" and substituting "on the applicable reference date and the prescribed time period preceding the applicable reference date".*

7(1) *The following is added after subsection 11(4):*

**Winnipeg Airports Authority Inc.**

**11(4.1)** If real property is held by Winnipeg Airports Authority Inc. under a lease, permit or licence from the Government of Canada, and a person holds any of the property under a lease with, or permit or licence from, the Authority, an assessor shall assess that property in the name of the person.

**Application**

**11(4.2)** An assessment of real property under subsections (4) and (4.1) shall be done as if the person was the registered owner of the property.

7(2) *Subsection 11(5) is amended by striking out "subsection (4)" and substituting "subsection (4) or (4.1)".*

8(1) *Subsection 13(1) is amended in the part after clause (c) by striking out "or 9(4)".*

6(2) *Le paragraphe 9(2.1) est modifié par substitution, à « ainsi qu'aux trois années subséquentes », de « ainsi qu'à chaque année subséquente, jusqu'à l'année de l'évaluation générale suivante ».*

6(3) *Les paragraphes 9(2.2) et (4) sont abrogés.*

6(4) *L'alinéa 9(8)c) est modifié par substitution, à « durant l'année de référence applicable et les deux années précédentes », de « à la date de référence applicable et durant la période réglementaire précédant cette date ».*

7(1) *Il est ajouté, après le paragraphe 11(4), ce qui suit :*

**Winnipeg Airports Authority Inc.**

**11(4.1)** Si la Winnipeg Airports Authority Inc. détient des biens réels en vertu d'un bail, d'un permis ou d'une licence accordé par le gouvernement du Canada et si certains d'entre eux sont détenus par une personne en vertu d'un bail, d'un permis ou d'une licence accordé par l'entreprise en question, ces biens sont évalués au nom de la personne.

**Assimilation au propriétaire inscrit des biens**

**11(4.2)** L'évaluation des biens réels visée aux paragraphes (4) et (4.1) est effectuée comme si la personne était le propriétaire inscrit des biens.

7(2) *Le paragraphe 11(5) est modifié par adjonction, après « paragraphe (4) », de « ou (4.1) ».*

8(1) *Le passage introductif du paragraphe 13(1) est modifié par suppression de « ou 9(4) ».*

8(2) *Subsection 13(4) is amended by striking out "reference year" and substituting "reference date".*

8(3) *Clause 13(8)(c) is amended by striking out "during the applicable reference year and the two years preceding the applicable reference year" and substituting "on the applicable reference date and during the prescribed time period preceding the applicable reference date".*

9 *The following is added after section 15:*

#### **Revisions by agreement**

**15.1(1)** At any time before the board of revision begins hearing an application respecting the assessment of a property under subsection 42(1), the assessor and a person described in that subsection, or the agent of such a person, may agree to change the following:

- (a) the assessed value of the property;
- (b) the liability to taxation of the property;
- (c) the classification of the property.

#### **Form and content of agreement**

**15.1(2)** An agreement under subsection (1) must be in writing and must contain a description of the changes and the reasons for them.

#### **Effect of agreement**

**15.1(3)** When an agreement has been made under subsection (1),

- (a) the assessor must revise the applicable assessment roll accordingly;
- (b) no application may be made to the board of revision in respect of the property; and
- (c) any application to the board of revision that was filed in respect of the property before the agreement was entered into is deemed to have been withdrawn.

8(2) *Le paragraphe 13(4) est modifié par substitution, à « année de référence », de « date de référence ».*

8(3) *L'alinéa 13(8)c) est modifié par substitution, à « durant l'année de référence applicable et les deux années précédentes », de « à la date de référence applicable et durant la période réglementaire précédant cette date ».*

9 *Il est ajouté, après l'article 15, ce qui suit :*

#### **Révisions effectuées dans le cadre d'un accord**

**15.1(1)** En tout temps avant que le comité de révision ne débute l'instruction d'une requête concernant l'évaluation d'un bien en vertu du paragraphe 42(1), l'évaluateur et une personne visée à ce paragraphe, ou le mandataire de celle-ci, peuvent conclure un accord afin de modifier :

- a) la valeur déterminée du bien;
- b) son assujettissement à l'impôt;
- c) sa classification.

#### **Forme et contenu de l'accord**

**15.1(2)** L'accord est établi par écrit et fait état des modifications ainsi que des motifs pour lesquels elles ont lieu.

#### **Effet de l'accord**

**15.1(3)** Lorsqu'un accord est conclu en vertu du paragraphe (1) :

- a) l'évaluateur revise le rôle d'évaluation applicable en conséquence;
- b) aucune requête ne peut être présentée au comité de révision à l'égard du bien;
- c) toute requête qui a été déposée auprès du comité de révision à l'égard du bien avant la conclusion de l'accord est réputée avoir été retirée.

### **Supplementary taxes not affected by agreement**

**15.1(4)** Unless supplementary taxes are dealt with in an agreement under subsection (1), a person who entered into such an agreement may make application to the board of revision in respect of a supplementary tax notice that the person receives under

(a) section 329 of *The City of Winnipeg Charter*, if the property is in the City of Winnipeg; or

(b) section 328 of *The Municipal Act*, if the property is in another municipality.

### **Public registries of agreements**

**15.1(5)** The Provincial Municipal Assessor or, where applicable, the City Assessor must maintain a public registry containing a copy of each agreement entered into under this section that affects the current general assessment. The registry may be in electronic form.

### **Copy to municipality**

**15.1(6)** If an agreement under this section affects a property in a municipality other than The City of Winnipeg, the Provincial Municipal Assessor must send a copy of the agreement to the municipality.

### **Amendment and correction process saved**

**15.1(7)** Nothing in this section affects an assessor's powers to amend or correct an assessment roll under section 13 or 14.

*10(1) Subsection 17(2) is amended by striking out "in relation to the applicable reference year,".*

*10(2) Subsections 17(3) and (9) are repealed.*

*10(3) Subsection 17(15) is amended by striking out "in the reference year" and substituting "on the reference date".*

### **Incidence sur les taxes supplémentaires**

**15.1(4)** À moins que l'accord ne vise les taxes supplémentaires, la personne qui l'a conclu peut présenter une requête au comité de révision à l'égard d'un avis d'imposition ou de taxe supplémentaire qu'elle a reçu, selon le cas, en conformité avec :

a) l'article 329 de la *Charte de la ville de Winnipeg*, si le bien se trouve dans la ville de Winnipeg;

b) l'article 328 de la *Loi sur les municipalités*, si le bien se trouve dans une autre municipalité.

### **Registres publics des accords**

**15.1(5)** L'évaluateur municipal de la province ou, s'il y a lieu, l'évaluateur de la Ville tient un registre public contenant une copie de chaque accord conclu en vertu du présent article et ayant une incidence sur la dernière évaluation générale. Le registre peut être sous forme électronique.

### **Copie transmise à la municipalité**

**15.1(6)** Si l'accord touche un bien qui se trouve dans une autre municipalité que la ville de Winnipeg, l'évaluateur municipal de la province en envoie une copie à la municipalité concernée.

### **Maintien de la procédure de modification et de correction**

**15.1(7)** Le présent article n'a aucune incidence sur le pouvoir d'un évaluateur de modifier ou de corriger un rôle d'évaluation en vertu de l'article 13 ou 14.

*10(1) Le paragraphe 17(2) est modifié par suppression de « par rapport à l'année de référence applicable, ».*

*10(2) Les paragraphes 17(3) et (9) sont abrogés.*

*10(3) Le paragraphe 17(15) est modifié par substitution, à « pour l'année de référence », de « à la date de référence ».*

11 *Clause 23(1)(f) is replaced with the following:*

- (f) is
  - (i) owned by,
  - (ii) held under leasehold title by, or
  - (iii) held in trust for,

and used and occupied by an association that is established for the benefit of soldiers, as defined in *The Soldiers' Taxation Relief Act*, for the purposes of the association, to a maximum exemption of 0.81 hectare;

12 *Subsections 38(1) and (2) are replaced with the following:*

**Designation of board panels**

**38(1)** By order,

- (a) a board with more than three members may designate at least three of them as a panel to hear applications for revision; and
- (b) any board may designate one of its members as a panel to hear applications respecting properties in the class prescribed as Residential 1.

**Presiding officer of panel**

**38(2)** In designating a panel under clause (1)(a), the board must appoint one of the members as the presiding officer of the panel.

13 *Subsection 42(1) is amended in the part before clause (a) by adding ", the authorized agent of the person, mortgagee or occupier" after "taxes on the property".*

14 *Subsection 54(3.2) is amended by striking out "in which the order is made, or the year following the year to which the application relates, whichever is later" and substituting "to which the application relates".*

11 *L'alinéa 23(1)f) est remplacé par ce qui suit :*

- f) appartiennent à une association constituée au profit de soldats, au sens de la *Loi sur le dégrèvement de l'impôt foncier des soldats*, qui les utilise et les occupe à ses fins, sont détenus en vertu d'un titre à bail par cette association ou sont détenus en fiducie en son nom, la superficie maximale exemptée étant de 0,81 hectare;

12 *Les paragraphes 38(1) et (2) sont remplacés par ce qui suit :*

**Désignation de sous-comités**

**38(1)** Un comité peut, par ordonnance :

- a) s'il compte plus de trois membres, désigner un sous-comité composé d'au moins trois d'entre eux qu'il charge d'instruire les requêtes en révision;
- b) désigner un sous-comité composé d'un membre unique qu'il charge d'instruire les requêtes concernant les biens faisant partie de la catégorie désignée par règlement sous le nom de « Résidentiel 1 ».

**Président du sous-comité**

**38(2)** Le comité nommé à titre de président du sous-comité qu'il désigne en vertu de l'alinéa (1)a) l'un des membres de celui-ci.

13 *Le passage introductif du paragraphe 42(1) est modifié par adjonction, après « taxes sur le bien », de « , le mandataire autorisé de ces personnes ».*

14 *Le paragraphe 54(3.2) est modifié par suppression de « l'année suivant celle de la prise de l'ordonnance ou, si elle est postérieure, ».*

15(1) *Subsection 57(5) is amended by striking out "The" and substituting "Subject to subsection (5.1), the".*

15(2) *The following is added after subsection 57(5):*

**Board may assist in resolution**

**57(5.1)** The Board may, on its own initiative or at the request of the parties, attempt to assist the parties in reaching an agreement that resolves one or more of the matters at issue without holding a hearing.

16(1) *Subsection 60(2.2) is amended by striking out "in which the order is made, or the year following the year to which the application relates, whichever is later" and substituting "to which the application relates".*

16(2) *Subsection 60(5) is amended by striking out "or 9(4)".*

16(3) *Subsection 60(6) is amended by striking out "reference year" and substituting "reference date".*

*Consequential amendment, C.C.S.M. c. M240*  
17 *The following is added after subsection 24(3) of **The Municipal Board Act**:*

**Rules for resolving assessment appeals**

**24(3.1)** The board's power under subsection (3) includes the power to make rules of practice respecting one or more members of the board assisting the parties to resolve matters at issue in an appeal under *The Municipal Assessment Act*, without holding a hearing.

*Consequential amendment, S.M. 2002, c. 39*  
18 *Subsection 316(2) of **The City of Winnipeg Charter** is amended by striking out "in the reference year" and substituting "on the reference date".*

15(1) *Le paragraphe 57(5) est modifié par substitution, à « Relativement », de « Sous réserve du paragraphe (5.1), relativement ».*

15(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 57(5), ce qui suit :*

**Aide de la Commission municipale**

**57(5.1)** La Commission municipale peut, de sa propre initiative ou à la demande des parties, tenter de les aider à parvenir à un accord réglant une ou plusieurs des questions en litige sans tenir d'audience.

16(1) *Le paragraphe 60(2.2) est modifié par suppression de « l'année suivant celle de la prise de l'ordonnance ou, si elle est postérieure, ».*

16(2) *Le paragraphe 60(5) est modifié par suppression de « ou 9(4) ».*

16(3) *Le paragraphe 60(6) est modifié par substitution, à « année de référence », de « date de référence ».*

*Modification du c. M240 de la C.P.L.M.*  
17 *Il est ajouté, après le paragraphe 24(3) de la **Loi sur la Commission municipale**, ce qui suit :*

**Règles — règlement des appels en matière d'évaluation**

**24(3.1)** Le pouvoir prévu au paragraphe (3) comprend celui de prendre des règles de pratique concernant l'aide qu'un ou plusieurs des membres de la Commission peuvent fournir aux parties afin de leur permettre de régler certaines questions en litige lors d'un appel visé par la *Loi sur l'évaluation municipale*, sans qu'il soit nécessaire de tenir une audience.

*Modification du c. 39 des L.M. 2002*  
18 *Le paragraphe 316(2) de la **Charte de la ville de Winnipeg** est modifié par substitution, à « au cours de l'année de référence », de « à la date de référence ».*

*Transition from reference year to reference date*  
19      *The reference date for the general assessment made*

*(a) in 2002 is the year 1999; and*

*(b) in 2006 is the year 2003;*

*and no specific date in 1999 or 2003 is to be prescribed.*

*Coming into force*  
20      *This Act comes into force on January 1, 2009.*

*Disposition transitoire — année et date de référence*  
19      *La date de référence :*

*a) pour l'évaluation générale effectuée en 2002 est l'année 1999;*

*b) pour l'évaluation générale effectuée en 2006 est l'année 2003.*

*Aucune date précise n'est désignée par règlement pour l'une ou l'autre de ces évaluations générales.*

*Entrée en vigueur*  
20      *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.*